

Citare in Giurisprudenza

a cura di Maria Francesca Turchetti

Servizio Bibliotecario di Ateneo - Biblioteca di Studi giuridici e umanistici

maria.turchetti@unimi.it

Come citare?

- Vengono illustrati attraverso esempi i principali stili utilizzati per citare casi, dottrina e normativa italiana, dell'Unione Europea, inglese e statunitense.
- È fondamentale tuttavia riferirsi sempre al proprio relatore per avere indicazioni sullo stile da seguire, tenendo presente un criterio di uniformità all'interno del proprio lavoro.



Immagine tratta da:
<https://pxhere.com/en/photo/738499>



La Corte Suprema di
Cassazione a Roma.

Immagine tratta da:
<https://www.flickr.com/photos/gijlmar/40768413635>

Forma estesa:

Cass. civ., sez. lavoro, sentenza 9 marzo 1995, n. 2756, in *Mass. giur. lav.*, 1995, p. 208.

Cass. pen., Sez II, 22 novembre 2007, Poltronieri, in *Dir. Pen. Proc.*, 2008, p. 878, con commento di P. Tonini, *Il testimone irreperibile: la Cassazione si adegua a Strasburgo ed estende l'ammissibilità dell'incidente probatorio*.

T.A.R. Toscana, sez. I, 22 ottobre 1999, n. 767, in *Foro amm.*, 2000, I, 2266.

Cassazione civile, sez. III, 2 febbraio 1995, n. 1244.

Forma ridotta:

Cass. civ. 9/3/1995, n. 2756

Corte cost., n. 268/1994

Corte gius., 4 giugno 2002, C-99/00, *Lucheskog*, EU:C:2002:329

C-399/11, *Stefano Melloni v. Ministero Fiscal*, EU:C:2013:107

Corte giust., 22 ottobre 2015, C-245/14, *Thomas Cook Belgium*, EU:C.2015:715



data sentenza



numero di ruolo



nome corrente della causa



n. ECLI

Il n. ECLI è l'identificatore europeo della giurisprudenza introdotto ufficialmente nel 2011 che permette di identificare con esattezza la sentenza. È formato da 4 elementi: codice relativo allo Stato membro che emette la sentenza o all'Unione Europea, abbreviazione dell'organo che ha emesso la decisione, anno, n. sequenziale alfanumerico.

Si cita di norma sia il nome delle parti che l'indicazione bibliografica relativa al *Report* che pubblica la sentenza seguendo lo stile citazionale Oscola (Oxford University Standard for Citation of Legal Authorities), secondo lo schema: *nome del caso* | [anno] | n. volume | abbreviazione del Report | prima pagina

J. Spurling Ltd v. Bradshaw [1956] 1 W.L.R 461

Sally v Southern Health and Social Services Board [1992] 1 AC 294

Attrill v Dresdner Kleinwort Ltd [2013] 3 All ER 807



nome delle parti



citazione

L'abbreviazione [2013] 3 All ER 807 ha questo significato: nel terzo volume della serie *All England law reports* dell'anno 2013 da p. 807 è pubblicata la sentenza. Per approfondire:

<https://www.law.ox.ac.uk/oscola>

Le principali serie carteece che pubblicano sentenze inglesi sono:

Weekly law reports = WLR

All England law reports = All ER

Law reports, Appeal Cases = AC

Law reports, Chancery division = Ch

Law reports, Queen's Bench division = QB

Law reports, House of Lord = HL

Law reports, Family division = Fam

Solo se la sentenza non è pubblicata in una di queste serie si ricorre alla citazione di serie più specifiche, ad esempio *Lloyd's law reports*.

Nelgi Stati Uniti si usa uno stile analogo a quello inglese, con lievi differenze (seguendo di norma il Bluebook Style):

Philip Morris USA v. Williams, 549 U.S. 346, 355 (2007).

Berg v United States, 549 F.2d 1372, 1379 (10th Cir. 1977)



nome delle parti



citazione



pinpoint



corte



anno della decisione

L'abbreviazione 549 F.2d 1372 ha questo significato: nel volume 549 della serie cartacea *Federal Reporter Second Series*, da p. 1372 è pubblicata la sentenza.

Il **pinpoint** è il punto della sentenza su cui si vuole richiamare l'attenzione e segue la citazione.

Per approfondire: <https://www.law.cornell.edu/citation/1-100>

<http://guides.ll.georgetown.edu/bluebook/introduction>

Principali abbreviazioni di serie giurisprudenziali US (corti federali):

United States Reports = U.S.

Federal Reporter = F.

Federal Reporter, second series = F.2d *Federal Reporter, third series* = F.3d

Federal Supplement = F.Supp.

North Eastern Reporter = N.E.

North Western Reporter = N.W.

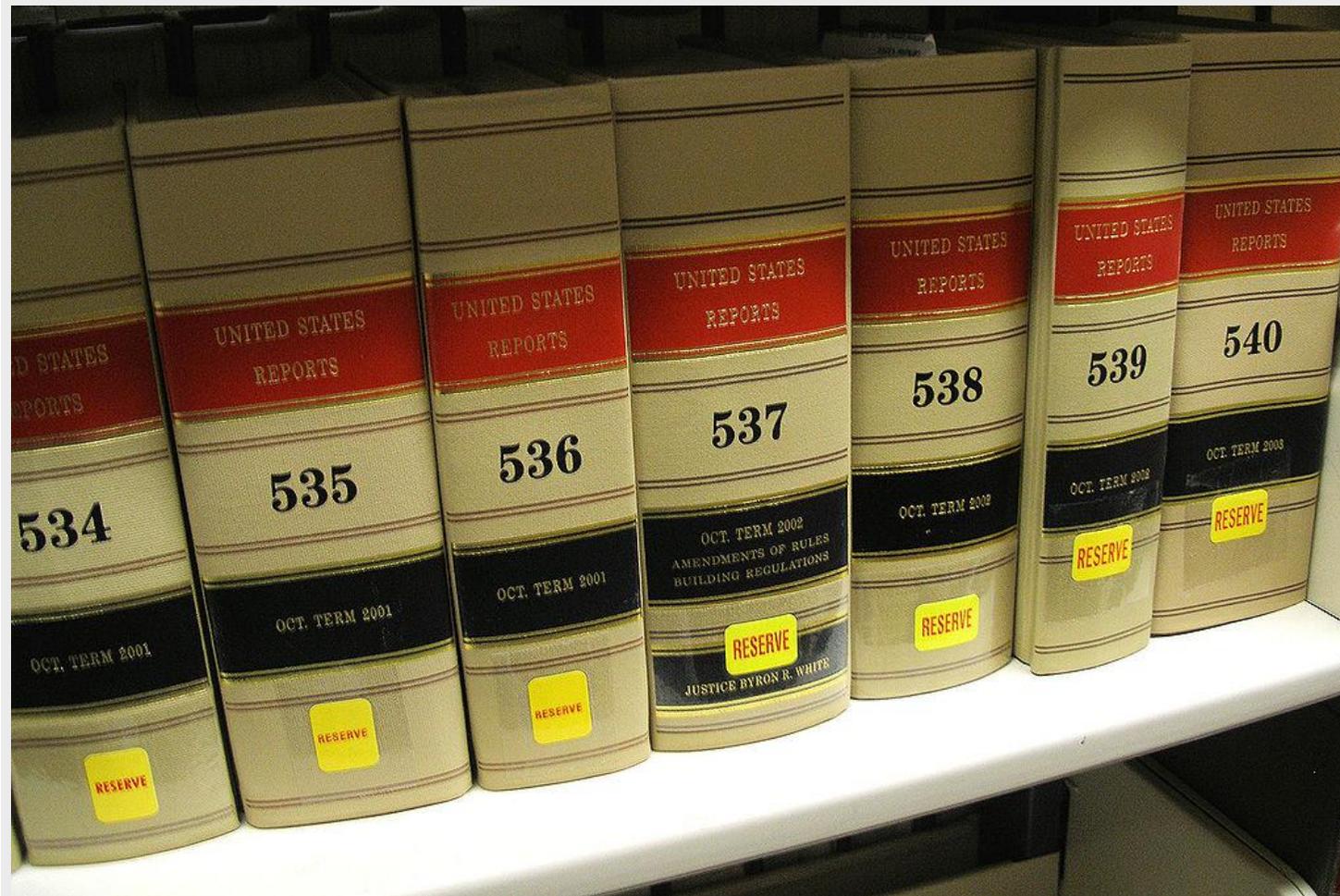
Atlantic Reporter = A.

Pacific Reporter = P.

South Eastern Reporter = S.E.

South Western Reporter = S.W.

Southern Reporter = So.



La serie *United States Reports* contiene le sentenze della Corte Suprema federale.

Immagine tratta da:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Unitedstatesreports.jpg>



Immagine tratta da:
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Law_Books_13.JPG

Forma estesa:

Volume:

C. Amalfitano, *La procedura di «condanna» degli Stati membri dell'Unione Europea*, Milano, Giuffrè, 2012.

F. Gazzoni, *Manuale di diritto privato*, XIX ed., Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 2019.

Contributo in volume:

M. Pertone, *La costruzione della fattispecie penale mediante rinvio*, in *Studi in onore di Marcello Gallo. Scritti degli allievi*, Torino, 2004, pp. 151-214.

Articolo in rivista:

V. Militello, *La tratta di esseri umani: la politica criminale multilivello e la problematica distinzione con il traffico dei migranti*, in *Riv. it. dir. proc. pen.*, 2018, 1, 86-108.

G. D'Attorre, *Concordato omologato e fallimento successivo*, in *Dir. fall.*, 2016, 5, 1347.

Forma estesa:

Voci enciclopediche e commenti ad articoli di codice:

D. Pulitanò, voce *Ignoranza (dir. pen)*, in *Enciclopedia del diritto*, vol. XX, Milano, Giuffrè, 1970, p. 23.

A. Dalmartello, voce *Eccezione di inadempimento*, in *Noviss. Dig. It.*, VI, Torino 1960, 356.

D. Galletti, *Art. 160*, in *Commentario alla legge fallimentare*, diretto da C. Cavallini, Milano, Egea, 2010, 345.

Forma abbreviata:

Se il testo è già stato citato in forma estesa in una nota precedente, si può omettere l'iniziale puntata del nome e abbreviare il titolo del contributo aggiungendo «cit.»:

Pertone, *La costruzione* cit., p. 157.

In alternativa si può citare sempre secondo la forma autore + anno:

Pertone 2004, p. 157.

In quest'ultimo caso è necessario predisporre una tavola bibliografica a fine volume in cui sciogliere l'abbreviazione:

Pertone 2004 : M. Pertone, *La costruzione della fattispecie penale mediante rinvio*, in *Studi in onore di Marcello Gallo. Scritti degli allievi*, Torino, 2004, pp. 151- 214.

Principali abbreviazioni di riviste giuridiche italiane tratte dalla tavola delle abbreviazioni dell'*Enciclopedia del diritto* edita da Treccani. Almeno una volta la rivista deve essere citata in forma estesa (la prima volta in cui si cita oppure nella tavola bibliografica finale)

Cass. pen. Cassazione penale

Corr. giur. Corriere giuridico

Dir. lav. Il diritto del lavoro

Fam. dir. Famiglia e diritto

Giust. civ. Giustizia civile

Giur. comm. Giurisprudenza commerciale

Nuove leggi civ. Le Nuove leggi civili commentate

Riv. dir. civ. Rivista di diritto civile

Riv. it. dir. lav. Rivista italiana di diritto del lavoro

Riv. trim. dir. proc. civ. Rivista trimestrale di diritto e procedura civile

http://www.treccani.it/export/sites/default/magazine/diritto/enciclopedia_giuridica/indici/PDF/AbbreviazioniEGA_2.pdf

Nel Regno Unito viene utilizzato per le discipline giuridiche lo stile citazionale Oscola già citato.

Per gli articoli in rivista si segue generalmente questo schema:

Autore, | 'titolo' | [anno] OR (anno) | eventuale n. del volume della rivista | abbreviazione della rivista | p. iniziale dell'articolo. Esempi:

S. Hedley, 'Keeping Contract in its place. *Balfour v Balfour* and the Enforceability of Informal Agreements' (1985) OJLS 391

Paul Craig, 'Theory, "Pure Theory" and Values Public Law' [2005] PL 440

Paul Craig, 'Ultra Vires and the Foundations of Judicial Review' (1998) 57 CLJ 63-90

A.W.B. Simpson, 'Innovation in Nineteenth Century Contract Law' (1975) 91 LQR
247

Sito utile per sciogliere o recuperare le abbreviazioni delle riviste anglosassoni:

<http://www.legalabbrevs.cardiff.ac.uk/>

Anche per la dottrina lo stile citazionale giuridico più utilizzato nelle Università statunitensi (in particolare quelle della Ivy League) è il già citato Bluebook

(per approfondire: <https://guides.library.harvard.edu/bluebook-guide>).

Esempi di articoli in rivista:

E. L. Rubin, *Due Process and the Administrative State*, 72 CAL. L. REV. 1044, 1102 (1984)

L. G. Sager, *Fair Measure: The Legal Status of Underenforced Constitutional Norms*, 91 HARV. L. REV. 1212 (1978)

B. Boliek, *Prioritizing Privacy in the Courts and Beyond*, 103 Cornell L. Rev. 1101 (2019)

R. M. Scoville, *Legislative Diplomacy*, 112 Mich. L Rev., 331 (2013)

Significato dell'abbreviazione:

72 CAL. L. REV. 1044 = l'articolo è edito nel vol. 72 di "California Law Review" a partire da p. 1044.

Dopo la citazione si inserisce anche l'anno di pubblicazione tra parentesi tonde.

Citare la normativa



Immagine tratta da:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Iustitia.svg>

Forma estesa:

D. Lgs. 10 agosto 2018, n. 101, *Disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati)*, in GU n. 205 del 4 settembre 2018.

Forma abbreviata:

D. Lgs. 101/2018

D.Lgs. 10 agosto 2018, n. 101

D.Lgs. 101/18

D.Lgs. 2018 n. 101

Forma estesa:

Direttiva 76/207 del Consiglio del 9 febbraio 1976, relativa all'attuazione del principio della parità di trattamento fra uomini e donne, in *GUCE* L 39

Direttiva 4-8-2006 n. 2006/70/CE

Direttiva 2009/101/CE del 16 settembre 2009

Forma ridotta:

Dir. 2014/23/UE

Legislazione primaria:

Human Rights Act 1998, ss. 14-15

Civil Procedure Act 1997, s. 6

Criminal Justice Act 2003, s. 240

Civil Aviation Act 2006, c. 34

Legislazione secondaria (o subordinata):

Civil Procedure Rules 1998 (SI 1998/3132), r. 1.3

Codice federale:

28 U.S.C. §1332

Code of Federal Regulation:

7 C.F.R. § 2.22

Costituzione:

U.S. Const. art. IV, § 1

Rules:

Fed. R. Civ. P. 4(k)